Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 73 (1955)

Heft: 38

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 38 Bern, Dienstag 15. Februar 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, mardi 15 février 1955 **No 38**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern an Postscheiter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 154466–154491.

Neubauten AG. in Liq., Zürich.

Déclaration concernant le contrat collectif de travail applicable à la profession de mécanicien pour dentistes dans le canton de Vaud.

Gesuch betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Goldleisten- und Rahmenindustrie. - Requête concernant le contrat collectif de travail de l'industrie des baguettes et cadres dorés. - Domanda concernente il contratto collettivo di lavoro per l'industria delle cornici e liste dorate.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ecuador: Einfuhrbestimmungen. - Equateur: Réglementation de l'importation.

Paraguay: Devisenbestimmungen. - Réglementation des devises.

Gesandtschaften und Konsulate. - Légations et consulats. - Legazioni e consolati.

Einbanddecken 1954 und Sammelmappen für «Die Volkswirtschaft».

Couvertures 1954 et classeurs pour la «Vie économique».

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 28. November 1931, von Fr. 3000, auf Saxer, geb. Strebel, Bertha, geb. 1888, Peters Witwe, von und in Büblikon-Wohlenschwil, als Schuldnerin lautend, haftend auf J. R. Wohlenschwil Nrn. 91, 126, 127, 129, 130, 135, 266, 269, 279 und 280 im zweiten Rang.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 12. Februar 1956, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (108 ²)

Baden, den 8. Februar 1955. **Bezirksgericht.**

Vermisst wird der Schuldbrief vom 15. Oktober 1923, Belege I/1600, im Betrage von Fr. 12 500.—, zugunsten des Herrn Rudolf Jenni, Landwirt, Deisswil, haftend auf Grundbuchblatt Nrn. 161 und 162 von Deisswil des Herrn Rud. Jenni vorgenannt.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (110²)

Fraubrunnen, den 11. Februar 1955. **Der Gerichtspräsident:** Leuenberger.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 4. September 1946, Belege E und D, Serie III, Nr. 1208, für Fr. 3300, lastend auf Grundbuchblätter Nrn. 702 und 703 von Walkringen, ausgestellt zu Gunsten des Friedrich Maurer, Hasle b. B., und zu Lasten von Ernst Schmutz und Arnold Müller-Schmutz, Hellweid, Bigenthal.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (114³)

Schlosswil, 15. Februar 1955.

Der Gerichtspräsident von Konolfingen: Rindlisbacher.

Kraftloserklärungen — Annulations

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen vom 12. Februar 1955 wurde kraftlos erklärt: Der Eigentümerschuldbrief vom 15. Juli 1932, G.P.-Belege Serie I, Nr. 5098, lautend auf den Betrag von Fr. 7000, eingetragen auf Grundbuchblatt Nr. 756 von Herzogenbuchsee des Eigentümers Friedrich Ammon-Ammon, SBB-Arbeiter, Herzogenbuchsee. (113)

Wangen a. d. A., den 12. Februar 1955. **Der Gerichtsschreiber:** Steiner.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Januar 1955.

Metallspritzwerk A.-G. Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1954, Seite 1814). Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 175 Aktien von Fr. 800 auf Fr. 100 ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 140 000 auf Fr. 17 500 herabgesetzt worden. Durch Ausgabe von 325 neuen Aktien zu Fr. 100 ist es sodann wieder auf Fr. 50 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

10. Februar 1955. Papier, Waren aller Art.

Handels und Transit G.m.b.H. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1955 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Transit- und Engros-Handel mit Papieren und Waren aller Art. Sie kann sich an ähnlichen Gesellschaften beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Jakob Aeberli, von Männedorf, in Zollikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Tristian Bachmann, von Amsoldingen, in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Jakob Aeberli. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 17, in Zürich 2 (bei Jakob Aeberli).

10. Februar 1955. Kühlanlagen usw.

Effretto A.-G., in Effretikon, Gemeinde Illnau (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2259), elektrische Kühlanlagen usw. Walter Zuber und Willi Fink-Bärtschi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Ida Giger, geb. Bärtschi, von Gontenschwil (Aargau), in Zürich. Einzelprokura wurde erteilt an Hermann Armbruster, von Zürich, in Hedingen.

10. Februar 1955.

«Helvetia» Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1954, Seite 1302). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt an Dr. Hugo Hess, von Pfäffikon (Zürich), in Zürich, und Dr. Eduard Gasser, von Rüschegg (Bern), in Kilchberg (Zürich).

10. Februar 1955.

Sihi-Pumpen A.-G. (Pompes Sihi S.A.), bisher in Feuerthalen (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1955, Seite 89), Pumpen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 21. Januar 1955 hat die Statuten abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Flurlingen. Geschäftsdomizil: Gründenstrasse 42.

10. Februar 1955. Waren aller Art usw.

Interflex S.A., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1953, Seite 3045), Waren verschiedener Art usw. Die Firma lautet auf englisch **Interflex Ltd.**

10. Februar 1955. Waren aller Art.

Bruno Germann, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Bruno Germann, von Zürich, in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Germann, von und in Zürich. Vertretungen in Waren aller Art. Brauerstrasse 102.

10. Februar 1955.

Gitterrost-Vertrieb Zürich, Walter Albiez, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Albiez, von Zürich, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Fritz Stricker, von Herisau, in Kloten. Vertrieb und Konstruktion von Gitterrosten und anderem technischen Baubedarf. Giesshübelstrasse 62.

10. Februar 1955. Möbel.

Ruma, R. Maurer, in Lindau. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Maurer, von Schaffhausen, in Tagelswangen, Gemeinde Lindau (Zürich). Handel en gros mit Möbeln. In Tagelswangen.

10. Februar 1955.

Judith Prusa, Boutique, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes im Sinne von Art. 167 ZGB Judith Prusa, geb. Meier, von Bülach, in Zürich 2. Handel mit Textilien und Modewaren aller Art. Bahnhofstrasse 7.

10. Februar 1955. Optische und photographische Apparaturen usw.

Hoehn & Zehnder, in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Eduard Hoehn, von Zürich und Horgen, in Zürich 1, in Gütertrennung lebend, und Walter Zehnder, von Menzingen, in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Januar 1955 ihren Anfang genommen hat. Handel mit optischen und photographischen Apparaturen, Ausführung von optischen und photographischen Arbeiten. Rämistrasse 3.

10. Februar 1955. Damenblusen.

Rudolf Braunschweig & Co., in Zürich 7, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1952, Seite 2537), Damenblusen. Neues Geschäftsdomizil: Weberstrasse 4, in Zürich 4.

10. Februar 1955. Metzgerei.

Jakob Ernst-Isler, in Zürich (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1937, Seite 457), Metzgerei. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. Februar 1955. Metzgerei.

Heinrich Huber-Waldraff, in Zürich (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1925, Seite 1497), Metzgerei und Wursterei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Februar 1955. Technische Produkte.
P. H. Rüegg & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1952, Seite 1594), technische Produkte. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Februar 1955. Möbel usw.
Bochsler, Thomet & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1951, Seite 3098), Handel mit Möbeln; Inneneinrichtungen. Ueber diese Gesellschaft wurde nach bereits erfolgter Auflösung durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 7. Dezember 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 19. Januar 1955 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

10. Februar 1955. Immobilien.
Turimma AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Bauten aller Art sowie den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich auch an gleichartigen oder anderen Unternehmen beteiligen und im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 20 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Geschäftshaus Konradstrasse 58, in Zürich 5, mit ca. 1045 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände zum Preise von Fr. 1 500 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern ihre Adressen bekannt sind, oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Walter Russenberger, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Dr. Hans Steiner, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Sekretär. Geschäftsdomizil: Gartenstrasse 14, in Zürich 2 (Bureau Dr. Walter Russenberger).

10. Februar 1955. Lebensmittelmaschinen.
Ellema-Schlieren, Meier & Co., in Schlieren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1950, Seite 482), elektrische Lebensmittelmaschinen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1954 sind an die neue Aktiengesellschaft «Ellema Aktiengesellschaft», in Schlieren, übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. Februar 1955. Maschinen für die Lebensmittelbranche usw.
Ellema Aktiengesellschaft (Ellema société anonyme) (Ellema società anonima) (Ellema Limited), in Schlieren. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen, Apparaten und Geräten, insbesondere aus Leichtmetall, für die Lebensmittelbranche und andere Verwendungsgebiete sowie die Tätigung aller mit diesem Zwecke verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Kommanditgesellschaft «Ellema-Schlieren. Meier & Co.», in Schlieren, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1954, nach der die Aktiven Fr. 116 273.10 und die Passiven Fr. 114 908.50 betragen, zum Preise von Fr. 1 364.60. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch persönliche Ueberreichung gegen Quittung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Berthold Roth, von Zürich und Obererlinsbach (Aargau), in Zürich, als Präsident; Emil Meier, von Zürich, in Schlieren; Willy Roth, von Zürich und Obererlinsbach (Aargau), in Zürich, diese alle mit Einzelunterschrift, sowie, ohne Zeichnungsbefugnis, Dr. Friedrich Bieri, von Ruswil (Luzern), in Hochdorf (Luzern). Geschäftsdomizil: Sägestrasse 11.

10. Februar 1955. Maschinen usw.
Verkaufsbüro KSB Zürich AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. Januar und 10. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von Maschinen aller Art im In- und Ausland, die Vertretung von Maschinenfabriken, den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen der Maschinenindustrie sowie die Vornahme der damit zusammenhängenden Transaktionen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. H. George Camp, von Genf und Zürich, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Beckenhofstrasse 72 in Zürich 6.

11. Februar 1955. Elektro-Spezialwerkstätte usw.
Siegfried Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1947, Seite 2225), Elektro-Spezialwerkstätte usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Status per 1. Januar 1955 an die neue Aktiengesellschaft «Siegfried Müller Aktiengesellschaft Zürich», in Zürich, erloschen.

11. Februar 1955. Elektro-Spezialwerkstätte.
Siegfried Müller Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Elektro-Spezialwerkstätte und die Uebernahme einschlägiger Vertretungen der Elektrobranche. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Siegfried Müller», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Status per 1. Januar 1955, nach dem die Aktiven Fr. 82 694.35 und die Passiven Fr. 46 694.35 betragen, zum Preise von Fr. 36 000, welcher voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern ihre Namen und Adressen alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Siegfried Müller, von Obermumpf (Aargau), in Zürich, als Präsident, und Rita Pfenninger, von Stäfa, in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Goldbrunnenstrasse 93 in Zürich 3.

11. Februar 1955.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1954, Seite 690), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokuren von Otto Walther und Viktor Koller sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Otto H. Buser, von Basel, in Muri bei Bern, und Max von Salis, von Castasegna, in Zürich.

11. Februar 1955.
Goldleistenfabrik Aktiengesellschaft in Niederglatt b. Zürich (Fabrique de baguettes dorées S.A. à Niederglatt près Zurich), in Niederglatt (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1949, Seite 1591). Die Prokura von Richard Braunschweiler ist erloschen.

11. Februar 1955.
Karl Werner, Isolierwerk Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1954, Seite 1710). Seline Werner geb. Haug, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

11. Februar 1955. Hoch- und Tiefbau.
Camenzind Söhne, bisher in Herrliberg, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1948, Seite 798), Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Firma hat den Sitz nach Meilen verlegt. Bünishoferstrasse 3 in Feldmeilen.

11. Februar 1955. Papierwaren.
Mova Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1940, Seite 2089), Papierwaren und verwandte Artikel. Die Prokuristin Elsa Schär hat infolge Verheiratung den Familiennamen Gressani und das Bürgerrecht von Zürich erhalten.

11. Februar 1955. Seifen, Parfümerien.
Rumpf A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1952, Seite 2601), Seifen, Parfümerien usw. Die Prokura von Dr. Theodor Rumpf ist erloschen.

11. Februar 1955. Mühlen usw.
Daverio & Cie., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 25. Mai 1945, Seite 1173), Erstellung von Mühlen usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Gustav Daverio aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Aktiengesellschaft «Daverio & Cie. A.G.», in Zürich 5, übernommen worden.

11. Februar 1955. Getreidemühlen.
Daverio & Cie. A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1954, Seite 2626), Erstellung von Getreidemühlen usw. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Daverio & Cie», in Zürich 5, übernommen.

11. Februar 1955. Wolle usw.
Charlotte Costantino, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Charlotte Costantino, von Zürich, in Zürich 7. Handel mit Wolle und Wollerzeugnissen. Streulistrasse 5.

11. Februar 1955. Restaurant.
Max Patscheider, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Max Patscheider, von Zürich, in Zürich 1. Betrieb des Restaurants «Löwenhof». Gräbligasse 12. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 27. Dezember 1954.)

11. Februar 1955.
Gewerbe-Buchhaltungsbüro A. & M. Zeier, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Albert Zeier und dessen Ehefrau Margarethe Zeier-Kessler, beide von Aesch (Luzern), in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1955 ihren Anfang genommen hat. Buchhaltungsbüro, Steuerberatung und -vertretung sowie Betriebsberatung, speziell für das Gewerbe. Dübendorfstrasse 350.

11. Februar 1955. Damenmäntel usw.
Elite Styles S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1954, Seite 1746), Fabrikation und Vertrieb von Damenmänteln usw. Das Konkursverfahren ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 4. Februar 1955 geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1955.
UNION Immobilien A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 725 vom 25. November 1953, Seite 2847). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1955, Seite 257) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

10. Februar 1955.
Romag Röhren & Maschinen A.G., in Zollikofen, Fabrikation von und Handel mit Röhren usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1955, Seite 166). Max Egli führt anstelle der Kollektivprokura nun Einzelprokura.

10. Februar 1955.
Wasch-Salon Kirchenfeld A.G. (Salon-Lavage Kirchenfeld S.A.), in Bern. Lohnwäscherei und Reinigungsanstalt, allgemeine Vertretungen, Vertriebs- und Handelsgeschäfte (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1951, Seite 2094). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Januar 1955 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

10. Februar 1955. Getränke, Esswaren.
Refresca A.G., Zweigniederlassung Bern, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Getränken und Esswaren, speziell des Getränkes «Coca-Cola» usw. (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1953, Seite 3199), mit Hauptsitz in Zürich. Hans Pfenninger, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Der bisherige Direktor der Zweigniederlassung Bern, Paul Richter, dessen Unterschrift auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung Bern beschränkt war, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

10. Februar 1955. Zigarren.
Hugo Foersters Wwe., in Bern, Zigarrenhandlung (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1928, Seite 285). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

10. Februar 1955. Spenglerei.
E. Schmid, in Wabern, Gemeinde Köniz, Spenglerei, sanitäres Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 78 vom 5. April 1948, Seite 913). Der Firmainhaber wohnt nun in Bern.

10. Februar 1955. Spezereien.
Alfred Rumpf, in Bern, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 135 vom 30. Mai 1921, Seite 1089). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Rudolf Rumpf», in Bern, übernommen.

10. Februar 1955. Spezereien.
Rudolf Rumpf, in Bern. Inhaber der Firma ist Rudolf Rumpf, von und in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Alfred Rumpf», in Bern. Spezereihandlung. Zwiebelgässchen 18.

Bureau Burgdorf

Berichtigung.

Vestita A.G., in Burgdorf (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1955, Seite 383). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (nicht Namenaktien).

10. Februar 1955.

Therachemie A.G. (Thérachimie S.A.) (Therachemical Co. Ltd.), in Burgdorf, Handel mit Erzeugnissen der therapeutischen und der kosmetischen Chemie im In- und Ausland und Fabrikation solcher Erzeugnisse (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1628). Die Einzelprokura des Adolphe Ancel ist erloschen.

Bureau Interlaken

10. Februar 1955. Kolonialwaren, Wein.

Schwestern E. & P. Nikles, in Interlaken, Kolonialwaren- und Weinhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1945, Seite 2698). Die Firma ist seit dem 31. Januar 1955 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau de La Neuveville

10 février 1955.

Syndicat d'estivage «Les Collisses», à La Neuveville, société coopérative (FOSC. du 25 octobre 1947, N° 250, page 3146). Le vice-président caissier Ernest Spring est domicilié à Berne.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

3 février 1955. Horlogerie.

BELVOIR S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 12 octobre 1954, N° 238). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 janvier 1955, la société a modifié sa raison sociale en celle de **Montres Le Clos S.A.** Le siège social a été transféré à Saignelégier. Le but de la société est la fabrication et le commerce d'horlogerie, ainsi que le commerce des parties s'y rattachant. Les statuts originaires, portant la date du 1er avril 1943, ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 200 actions de 250 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Les signatures des anciens administrateurs Charles Roth et Max Fischer sont radiées. Ont été nommés: René Froidevaux, du Noirmont, à Neuchâtel, président; Hubert Bouille, de Muriaux, aux Bois, vice-président, et Willy Voirol, des Genevez, à Neuchâtel, membre (tous nouveaux). La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de chacun des membres du conseil d'administration.

Bureau Thun

8. Februar 1955. Teppiche, Haushaltungsartikel usw.

Occasita H. Hirschi & W. Ammann, Zweigniederlassung in Thun. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Occasita H. Hirschi & W. Ammann», in Interlaken, Handel mit Orient- und andern Teppichen, sowie Haushaltungs- und Gebrauchsartikeln, eingetragen im Handelsgister von Interlaken (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1952, Seite 2367), in Thun eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den Gesellschafter Hans Hirschi, von Schangnau, in Spiez, mit Einzelunterschrift vertreten wird. Handel mit Orient- und andern Teppichen sowie Haushaltungs- und Gebrauchsartikeln. Kasernenstrasse 33 a.

Luzern — Lucerne — Lucerna

9. Februar 1955. Elektrische Apparate.

Electro-Swisa A.G. (Electro-Swisa S.A.), in Luzern, elektrische Apparate (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1954, Seite 2226). Die Prokura von Werner Kuster ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura erteilt worden an Paul Saner, von Beinwil (Solothurn), und Alfred Lieber, von Altikon (Zürich), beide in Luzern. Sie zeichnen unter sich kollektiv.

9. Februar 1955. Handstrickapparate.

Frau Stoll, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Margrith Stoll, geb. Wolf, von Wahlern (Bern), in Luzern. Vertrieb von Handstrickapparaten sowie Vertretungen aller Art. Elfenaustrasse 4.

9. Februar 1955.

WOLFRAMYT-Chemie, Ing. Nussbaum, in Luzern (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3131). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

9. Februar 1955. Schreinerei usw.

Josef Zumbühl & Co., in Liq., in Ebikon, Schreinerei usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2963). Die Liquidation ist durchgeführt; Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Josef Zumbühl», in Ebikon. Die Firma wird gelöscht.

9. Februar 1955. Schreinerei.

Josef Zumbühl, in Ebikon. Inhaber dieser Firma ist Josef Zümbühl, von Wolfenschiessen, in Ebikon, der auf den 15. August 1954 Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Josef Zumbühl & Co., in Liq.» übernommen hat. Mechanische Schreinerei und Holzbau.

10. Februar 1955.

Scotzniovsky, Färberei Gütsch, in Luzern (SHAB. Nr. 210 vom 10. September 1942, Seite 2046). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. Februar 1955. Kleiderfärberei usw.

G. Schneider, in Luzern, Kleiderfärberei usw. (SHAB. Nr. 80 vom 4. April 1952, Seite 908). Weiteres Geschäftslokal: Baselstrasse 63.

Uri - Uri - Uri

9. Februar 1955.

Franz Danioth, Hotel Badus, in Andermatt (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 507). Die Firma wird wegen Geschäftsübergabe gelöscht.

9. Februar 1955. Hotel, Restaurant.

Walter Danioth-Roth, in Andermatt. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Danioth-Roth, von und in Andermatt. An Elisabeth Danioth-Roth, von und in Andermatt, wurde Einzelprokura erteilt. Betrieb des Hotels «Badus» mit Restaurant.

Schwyz - Schwytz - Svitto

10. Februar 1955. Brennerei.

Fischlin A.-G., in Arth, Dampfbrennerei, Handel mit Erzeugnissen der Dampfbrennerei sowie Liqueuren und Weinen, Herstellung und Vertrieb von Konfitüren und Konserven (SHAB. Nr. 292 vom 14. Dezember 1954, Seite 3182). Die Prokura von Hans Robert Bolliger ist erloschen. Prokura ist erteilt an Giovanni Bottinelli, von und in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

10. Februar 1955.

Wohnbaugenossenschaft Brunnen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 250 vom 27. Oktober 1953, Seite 2574). Die Unterschrift von Walter Egli ist erloschen. Neuer Beisitzer ist Hans Höfler, von Burg (Bern), in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

10. Februar 1955.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1954, Seite 2690), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die bisher auf den Hauptsitz beschränkte Kollektivprokura von Otto H. Büser, von Basel, in Muri bei Bern, gilt nun auch für die Zweigniederlassung Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Die Prokura von Otto Walther und Viktor Koller sind für die Zweigniederlassung Brunnen erloschen.

10. Februar 1955.

A. Schwager, Sima-Halbfabrikate, Spenglerei und Metallwaren, in Wollerau, Spenglerei und sanitäre Installationen, Fabrikation und Vertrieb von Metallwaren (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1953, Seite 452). Die Firma ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Februar 1955, Sattlerei usw.

Familie Schindler, in Goldau, Gemeinde Arth, Sattlerei und Tapezierergeschäft, Bodenbeläge, Sportartikel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1938, Seite 1559). Die Gesellschaft hat sich am 31. Dezember 1954 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Die Firma ist erloschen.

10. Februar 1955. Tapezierergeschäft, Möbel.

Andres Schindler-Hüppin, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Andres Schindler-Hüppin, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth. Tapezierer- und Möbelgeschäft.

10. Februar 1955. Sattlerei usw.

Anton Schindler, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber der Firma ist Anton Schindler, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth. Einzelprokura ist erteilt an Maria Schindler-Heri, von Arth, in Goldau, Gemeinde Arth. Sattlerei, Handel mit Lederwaren und Sportartikeln, Gürtelfabrikation.

10. Februar 1955.

Jacques Bächi, in Goldau, Gemeinde Arth, Brennerei-Distillerie (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1949, Seite 2226). Die Firma führt als weiteren Geschäftszweig den Vertrieb der Produkte der Firma «E. Isolabella & Figlio S.p.A.», in Milano (Vermouth und andere Getränke). Die Firma lautet nun: **Jacques Bächi, Brennerei-Distillerie & Prodotti Isolabella.**

10. Februar 1955. Mühle.

J. Schulers Söhne A.-G., Obermühle, Steinen, in Steinen, Betrieb von Handelsmühlen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1950, Seite 626). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Januar 1955 wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 70 Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 180 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Die neuen Aktien wurden durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

8. Februar 1955. Drogerie, Spezereien.

B. Bucher & Sohn, in Sachseln, Drogerie und Spezereihandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1946, Seite 3227). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Karl Bucher als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma in Sachseln übernommen.

8. Februar 1955. Drogerie, Spezereien.

Karl Bucher, in Sachseln. Inhaber der Firma ist Karl Bucher, von und in Sachseln. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «B. Bucher & Sohn», in Sachseln, übernommen. Drogerie und Spezereihandlung.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

10 février 1955. Pinte.

Joseph Purro, à Ecuvillens, exploitation de la pinte paroissiale (FOSC. du 8 octobre 1940, N° 236, page 1836). La raison est radiée par suite de remise et de cessation de commerce.

10 février 1955. Pinte.

Hermine Purro, à Ecuvillens. Le chef de la maison est Hermine Purro, épouse autorisée de Joseph, de Planfayon et Oberschrot, à Ecuvillens. Exploitation de la pinte paroissiale.

10 février 1955. Articles en matière plastique, optique.

Plastica S.A., à Fribourg, fabrication et commerce d'articles en matière plastique et d'optique (FOSC. du 27 août 1952, N° 200, page 2144). L'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale ayant donné son consentement, la société est radiée.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

7 février 1955. Meubles, etc.

Constant Baldi, précédemment à Romont, commerce de meubles, etc. (FOSC. du 31 janvier 1949, N° 25, page 297). La raison est radiée, le titulaire ayant transféré son domicile et son commerce à Oron et n'étant plus astreint à l'inscription.

10 février 1955.

Société coopérative du séchoir à herbe de Romont et environs, à Romont. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but: l'exploitation rationnelle d'installations de séchage de l'herbe et des autres produits du sol de ses membres; la mouture des produits séchés; toute activité économique se rattachant à l'écoulement rationnel des produits du sol. Les statuts portent la date du 15 janvier 1955. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg», la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 11 membres au moins, lequel choisit un comité de direction de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux, entre eux ou avec un autre

membre du comité de direction, du président, du vice-président ou du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé de: Clément Morard, d'Avry-devant-Pont et Gumefens, à Romont, président; François Donzallaz, de et à Romont, vice-président; Pierre Schmoutz, de et à Romont, secrétaire; Roger Pittet, de La Joux (Fribourg), à Villarimboud, membre; André Duc, de Villars-Bramard (Vaud), à Dompierre (Vaud). Locaux: Chavannes sous Romont.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

8. Februar 1955.
Schneeräumungsmaschinen A.G. (Machines pour le déblayement de la neige S.A.), in Gerlafingen (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2107). Fritz Degen, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Willy Loeffler, von Basel, in Binningen. Unterschrift wurde erteilt an die beiden bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates Henry Hess, von Wetzikon (Zürich), in Zürich, und Hans Peter, von Bertschikon (Zürich), in Liestal. Alle zeichnen zu zweien.

10. Februar 1955.
Ernst Kneubühler, Mech. Zimmerei- und Schreinerei, in Derendingen (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1866). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. Februar 1955.
Walter Räber, mech. Schreinerei und Zimmerei, in Derendingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Räber, von Madiswil (Bern), in Derendingen. Mechanische Schreinerei und Zimmerei. Oehlergasse 432.

Bureau Olten-Gösgen

10. Februar 1955.
Kurhaus und Bad Lostorf AG., in Lostorf. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Februar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Betrieb des Kurhauses und Bades in Lostorf. Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000 und ist eingeteilt in 28 Aktien, Serie A, zu Fr. 5000 und 40 Aktien, Serie B, zu Fr. 1000, welche alle auf den Namen lauten. Darauf sind insgesamt Fr. 68 000 einbezahlt. Die Gesellschaft tritt in den Kaufsrechtsvertrag über Grundbuch Lostorf Nr. 2580, 2584 und 2585 zum Kaufpreis von Fr. 250 000 ein. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Arthur Breitler, von und in Basel, Präsident; Dr. Jean Pierre Gauer, von Wartau (St. Gallen), in Lostorf; Jean Gauer, von Wartau (St. Gallen), in Bern; Arnold Annaheim-Mollet, von und in Lostorf, und Christian Messer, von Deutschland, in Rothrist. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Unterdorf, bei Arnold Annaheim-Mollet.

10. Februar 1955.
Schuh A.G. (Chaussures S.A.), in Dulliken (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1946, Seite 3708). Aus dem Verwaltungsrat sind Hans Müller, Präsident, und Franz Hug ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Hanna Hug-Christen und Leo Friedrich Hug, beide von Thunstetten, in Herzogenbuchsee. Das bisherige Mitglied Alfred Hug wurde zum Präsidenten gewählt. Sie führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Geschäftsführers Walter Meier ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. Januar 1955. Modellbaumaterial usw.
O. E. Waldmeier & Co., in Riehen. Othmar Ernst Waldmeier-Sulzer, von Möhlin, in Pratteln, als unbeschränkt haftender Gesellschafter und Ruinell Sigg-Schiffmann, von Zürich, in Muttenz, als Kommanditär mit Fr. 15 000 sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Import, Vertrieb und Vermittlung von Modellbaumaterial und ähnlichen Artikeln. Unterm Schellenberg 193 (eigenes Büro).

7. Februar 1955. Touristik.
Tourist Travel Service, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1955 eine Genossenschaft. Zweck ist, den Touristen in Europa das Reisen zu erleichtern, insbesondere durch Förderung von guter, sicherer Unterkunft und Bedienung, durch Herausgabe von Reiseführern, durch Organisation eines Betreuungs- und Beratungsdienstes und durch Vermittlung von günstigen Versicherungen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltung aus 3 Mitgliedern gehören an: Max Bombis, Präsident, Dr. Arthur Breitler, beide von und in Basel, und John Willy Siemss, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Falknerstrasse 26 (bei Dr. Breitler).

7. Februar 1955. Maschinen, Werkzeuge.
HIBAG Aktiengesellschaft, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. Januar 1955 eine Aktiengesellschaft; sie bezweckt den Handel mit Spezialwerkzeugen, Maschinen, Geräten und technischem Material aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 35 000 liberiert. Ein Aktionär bringt ein Personenauto im Anrechnungswert von Fr. 4000 in die Gesellschaft ein und erhält hiefür fünf insgesamt mit Fr. 3500 liberierte Aktien zu Fr. 1000 und eine Gutschrift von Fr. 500. Ferner räumt die Gesellschaft einem Aktionär ein Vorkaufsrecht bei jeder Veräusserung von Aktien ein. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Johann Imhof, als Präsident, Karl Müller und André Obrecht, alle von und in Basel. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Domizil: Eidgenossenweg 10.

7. Februar 1955. Kohlen-Derivate.
Decarbo A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1955 eine Aktiengesellschaft; sie bezweckt Import und Export von sowie Gross- und Detailhandel mit Kohlen-Derivaten aller Art und verwandten Artikeln; Spedition und Lagerhaltung; Beteiligung an andern Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an George Jean Freymond, von St-Cierges, in Basel; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinengraben 22.

7. Februar 1955. Brems- und Kupplungsmaterial usw.
J. J. Derendinger G.m.b.H., Zweigniederlassung in Basel. Unter dieser Firma hat die «J. J. Derendinger G.m.b.H.», mit Sitz in Zürich (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1945, Seite 1629), eingetragen im Handelsregister Zürich seit 8. April 1941, durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20. September 1954 in Basel eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Brems- und Kupplungsmaterialien, Dichtungen, technischen Produkten und Apparaten sowie Vertretungen von einschlägigen Artikeln. Die Filiale wird vertreten durch den Gesellschafter und Geschäftsführer Johann Jakob Derendinger-Blank, von Aetigkofen, in Küsnacht (Zürich) und den Prokuristen Walter Heinrich Morf, von Illnau, in Zürich; beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Utengasse 25 (Laden und Werkstatt).

7. Februar 1955. Bank.
Zahn & Co. in Liq., in Basel, Bankgeschäft (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1948, Seite 1436). Die Kollektivgesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

7. Februar 1955. Textilien.
Tezaba Zahner, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Martha Zahner, von Kaltbrunn, in Basel. Textilversand; Engros- und Detailhandel mit Herren- und Damenwäsche sowie Blousen und Tricotagen. Blumenrain 23.

7. Februar 1955. Binnenschiffahrt.
Lloyd A.G., in Basel, Betrieb der Binnenschiffahrt usw. (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1952, Seite 2644). Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Dr. Heinrich Wanner. Prokura wurde erteilt an Paula Mürner, von und in Basel; sie führen Einzelunterschrift.

7. Februar 1955.
Lloyd Schleppschiffahrt A.G., in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1952, Seite 2804). Zum Direktor wurde ernannt der bisherige Prokurist Dr. Heinrich Wanner. Prokura wurde erteilt an Paula Mürner, von und in Basel; sie führen Einzelunterschrift.

7. Februar 1955.
Edith Rotmann geschi. Spörri, Zuschneideschule Parisienne, in Basel (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1953, Seite 971). Einzelprokura wurde erteilt an Colette Laurent, französische Staatsangehörige, in Paris.

7. Februar 1955.
Immobiliengesellschaft Petersgraben in Basel A.G., in Basel (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1948, Seite 3383). Aus dem Verwaltungsrat ist August Metzger-Lustig ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Junker-Muchenberger, als Präsident, und Helene Junker-Muchenberger, beide von St. Gallen, in Riehen, je mit Einzelunterschrift, sowie Theodor Leuenberger, von St. Gallen, in Basel.

7. Februar 1955. Chemieprodukte.
Ciba (China) Aktiengesellschaft, in Basel, Chemieprodukte usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1948, Seite 149). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Glaser ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Gotthelf Kuhn, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift.

7. Februar 1955. Liegenschaften.
Sapina A.G., in Basel, Liegenschaftshandel (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1951, Seite 648). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt, wovon Fr. 30 000 durch Verrechnung.

8. Februar 1955. Werkzeuge.
Mecanis A.G., in Basel, Werkzeugfabrikation usw. (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1948, Seite 1867). Der Verwaltungsrat Jules Halff wohnt in Horw und der Direktor Julien Loeb ist nun Bürger von Basel.

8. Februar 1955.
Handwerkerbank Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1954, Seite 2072). Prokura wurde erteilt an Alfred Fischer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

8. Februar 1955.
Pfister-Papier A.G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 137 vom 17. Juni 1953, Seite 1476), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Walter Künsch ist erloschen.

8. Februar 1955. Werkzeug für Maler usw.
Louis Schmid, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Schmid-Huber, von Hägglingen, in Basel. Vertrieb von «Meili-Raggeln» (Spezialwerkzeug für Maler und Bodenleger). Thiersteinerallee 11.

8. Februar 1955. Waren aller Art usw.
Hans Sachs A.G., in Basel, Handelsgeschäfte jeder Art usw. (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1955, Seite 319). Der Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung über obige Firma wurde am 22. Januar 1955 vom Zivilgericht Basel-Stadt bestätigt. Die Gesellschaft tritt daher in Liquidation unter der Firma **Hans Sachs A.G. in Nachlassliquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift ist Ernst Keller, von Basel, in Binningen. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Hans Sachs ist erloschen. Neues Domizil: Voltastrasse 102.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

9. Februar 1955. Autotransporte.
Karl Zaugg, in Läufelfingen, Autotransporte (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1952, Seite 2135). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Februar 1955. Holz.
Heinrich Landolt, in Aesch, Import und Export von sowie Handel mit Holz jeder Art (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2471). Diese Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

9. Februar 1955. Brennerei.
Walter Gass-Rickenbacher, in Anwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Gass-Rickenbacher, von Oltingen, in Anwil. Brennerei, Handel mit gebrannten Wassern und Spirituosen. Hauptstrasse 62.

9. Februar 1955.
A.G. für Technische Neuheiten, Binningen, in Binningen (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1954, Seite 1630). Die Kollektivprokura des Albert Schälly ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Erich Spothelfer, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Hans Streller-Müller wohnt nun in Bottmingen.

9. Februar 1955.
ELIDA-Maschinenfabrik A.G., in Binningen (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1954, Seite 943). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Vizepräsident Otto Meyer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident des Verwaltungsrates wurde gewählt Ernst Blaser, von Langnau i. E., in Birsfelden. Er zeichnet zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates Carl Oskar Knell-Rudin führt nun Einzelunterschrift. An Benjamin Kuhn, von Uster (Zürich), in Binningen, wurde Kollektivprokura erteilt. Die Prokuristen zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, jedoch nicht unter sich.

9. Februar 1955.
Chemisch-Technische Werke A.G. (Usines Technico-Chimiques S.A.) (Stabilimenti Chimico-Tecnici S.A.), in Muttenz (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1953, Seite 3052). Zu Prokuristen wurden ernannt: Fritz Herzog-Gasser, von Homburg (Kanton Thurgau), und Hans Weiss-Haertel, deutscher Staatsangehöriger, beide in Muttenz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

9. Februar 1955. Liegenschaften.
Adropa A.G., in Liestal. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Februar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Erwerb, die Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Gesellschaft übernimmt Parzelle Nr. 799 des Grundbuches Lausen, haltend 61 a 74 m² Gebäude Nr. 137 und 137 a und Acker Häspach (Hauptstrasse) mit Zubehör zum Preise von Fr. 123 000. Die Mitteilungen an die Aktionäre geschehen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Paul Hänggi-Tschopp, von Basel und Nunningen, in Basel, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Roland Straumann, von und in Waldenburg, und Adolf Lerch-Wüest, von Brittnau, in Liestal, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Rathausstrasse 37 (bei der Handels- und Gewerbebank AG.).

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

Nachtrag.
Kurhaus Weissbad A.G., in Appenzell (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1955, Seite 336). Als weiteres, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates wurde Hermann Mazenauer, von und in Appenzell, gewählt.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

21. Januar 1955. Immobilien.
Immo AG. Neugasse St. Gallen, in St. Gallen, An- und Verkauf von Grundstücken, Bau- und Umbau von Wohn- und Geschäftshäusern, An- und Verkauf von solchen, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1954, Seite 128). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Januar 1955 wurde das Aktienkapital von Fr. 361 000 auf Fr. 430 000 erhöht durch Neuausgabe von 69 Namenaktien zu Fr. 1000, die bar einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 430 000, eingeteilt in 430 Namenaktien zu Fr. 1000.

9. Februar 1955.
Schweinezucht-Genossenschaft Altstätterberg und Umgebung, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 4. März 1954 eine Genossenschaft, welche die Hebung der Schweinezucht und -haltung im allgemeinen, unter spezieller Berücksichtigung eines einheitlichen Zuchtzieles des veredelten Landschweines, bezweckt. Es werden Anteilscheine zu Fr. 20 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so besteht eine persönliche Haftung der Mitglieder bis Fr. 50 pro Anteilschein. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Heinrich Walser, von Altstätten, ist Präsident; Andreas Heeb, von Altstätten, ist Aktuar, und Hans Zünd, von Altstätten, Kassier, alle in Altstätten. Die Unterschrift führt der Präsident mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien. Geschäftslokal: beim Präsidenten, Krans-Warmesberg.

9. Februar 1955.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 49 vom 1. März 1954, Seite 548), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivunterschrift von Hermann Müller und die Kollektivprokuren von Otto Walther und Walter Adam sind erloschen. Viktor Koller führt anstelle der bisherigen Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Dem bisher nur für den Hauptsitz zeichnungsberechtigten Prokuristen Otto H. Buser, von Basel, in Muri (Bern), wurde Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt.

9. Februar 1955.
Käsereigenossenschaft Marbach, in Marbach (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1954, Seite 384). Die Unterschrift von Emil Kobelt ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt Ernst Halter, von und in Marbach (St. Gallen). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10. Februar 1955. Gipsergeschäft.
Gebr. Bergamin, in Chur, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1947, Seite 3188). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Umberto Bergamin aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom Gesellschafter Natali Bergamin, von Tartar, in Chur, als Einzelfirma weitergeführt unter der Firma **N. Bergamin.**

10. Februar 1955. Wein.
Erhard Gredig's Erben in Liq., in Davos-Dorf, Veltliner Weinhandlung (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1953, Seite 563). Diese Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

10. Februar 1955. Haushaltungsschule.
Frau Agnes Gensler, in Samedan, Privat-Haushaltungsschule (SHAB. Nr. 54 vom 2. März 1923, Seite 435). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

9 febbraio 1955. Impianti sanitari, ecc.
Fratelli Moreschi, in Sementina. Hermes e Gianfranco Moreschi, di Franco, da Salorino, in Sementina, hanno costituito, sotto la suddetta ragione sociale, a far data dal primo febbraio 1955 una società in nome collettivo. Impianti sanitari, lattonieri idraulici e vendita di generi affini.

Ufficio di Biasca

9 febbraio 1955. Granito.
Strozzi Walter e Monighetti Romano, in Biasca. Walter Strozzi, fu Aquilino, da e in Biasca, e Romano Monighetti, di Giovanni, da e in Biasca, hanno costituito sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo, la quale ha iniziato la propria attività il 1° febbraio 1949. Estrazione e lavorazione del granito.

Ufficio di Faido

10 febbraio 1955. Metallurgia.
Tensol S.A. già Officine Tenconi, Piotta, con sede in Piotta di Quinto (FUSC. del 25 marzo 1947, N° 70, pagina 832). L'assemblea del 13 gennaio 1955 ha nominato Stelio Tenconi, di Cesare, da Crana, in Piotta di Quinto, membro del consiglio di amministrazione, con diritto alla firma collettiva unitamente al presidente o al segretario.

Ufficio di Locarno

Complemento.
Visa S.A. Società Commerciale e d'Amministrazione in liquidazione concordataria, in Muralto (FUSC. del 23 dicembre 1954, pagina 3289). Il diritto di firma individuale di Federico Henzi è estinto.

9 febbraio 1955.
Garage Efrem Broggini S.A. in liquidazione, in Locarno (FUSC. dell'11 dicembre 1947, N° 290, pagina 3360). Su istanza del liquidatore, la liquidazione è terminata. La cancellazione non è tuttavia ancora possibile, mancando ancora il consenso dell'amministrazione federale delle contribuzioni, sezione diritti di bollo ed imposta preventiva, nonchè dell'amministrazione cantonale, imposta difesa nazionale.

10 febbraio 1955. Imballaggi.
Edvige Monzeglio-Vandoni, in Locarno, imballaggi (FUSC. del 22 ottobre 1942, N° 246, pagina 2404). La ditta è cancellata su istanza della titolare per cessione del commercio.

Ufficio di Lugano

7 febbraio 1955.
Fratelli Casagrande, in Bozzoreda di Pregassona, salumeria, società in nome collettivo (FUSC. del 17 luglio 1943, N° 164, pagina 1643). La società è sciolta essendo il socio Giuseppe Casagrande uscito dalla società. La società è cancellata. Il socio Luigi Casagrande, fu Filippo, da Viganello, in Pregassona, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 C.O. con il genere di commercio: salumificio. La ragione sociale è **Salumificio Luigi Casagrande, succ. a Fratelli Casagrande.**

9 febbraio 1955.
Overseas Chemical Corp. (Uebersee Chemie A.G.) in liquidazione, à Lugano, commercio prodotti chimici e metalli pesanti, società anonima (FUSC. del 23 aprile 1954, N° 93, pagina 1039). Con ordinanza del 18 gennaio 1955, la delegazione tutoria di Lugano ha nominato Pier Carlo Nobile, da Campestro, in Lugano, curatore della società. I poteri dell'amministratore-liquidatore Walter Schierberg, all'estero, sono estinti. Indirizzo attuale della società: viale Cassarate 1 (c/o il curatore).

9 febbraio 1955. Profumeria.
Sulmoni Carlo, a Paradiso. Titolare è Carlo Sulmoni, fu Francesco, da Mendrisio, a Paradiso. Articoli di profumeria. Via Concordia 10.

10 febbraio 1955. Mobili, serramenti.
Francesco Rigazzi, a Agno, mobili e serramenti (FUSC. del 6 febbraio 1948, N° 30, pagina 381). La ditta è radiata per cessazione d'attività.

10 febbraio 1955.
Tennis Club Lido Lugano, a Lugano, associazione (FUSC. del 17 gennaio 1951, N° 13, pagina 146). Giovanni Geiser, decesso, e Carla Contini, dimissionaria, non sono più vicepresidente e segretaria e le loro firme estinte. In loro sostituzione sono stati nominati Achille Gusberti di Giacomo, da Mendrisio, in Lugano, vicepresidente, e Jolanda de Micheli, di Mario, da ed in Lugano, segretaria, con firma collettiva a due tra loro o con il presidente già inscritto.

10 febbraio 1955. Vulcanizzazione pneumatici, ecc.
Integral S.A., a Melano, vulcanizzazione pneumatici, ecc. (FUSC. del 10 gennaio 1955, N° 7, pagina 92). Il capitale sociale di 50 000 fr. è ora interamente liberato. Con verbale notarile della propria assemblea generale del 2 febbraio 1955, la società ha di conseguenza modificato gli statuti.

Distretto di Mendrisio

9 febbraio 1955.
S.A. Immobiliare e Finanziaria Paticini, in Mendrisio, acquisto, vendita, gestione di terreni e fabbricati, ecc. (FUSC. del 5 gennaio 1955, N° 3, pagina 36). Vittorino Andreoli non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è di conseguenza estinta. In sua sostituzione è stato nominato membro del consiglio di amministrazione Orlando Taschetta, di Ernesto, da Buseno (Grigioni), in Chiasso. Il nuovo amministratore vincola la società con la firma collettiva col presidente.

9 febbraio 1955.
Manifattura Tessile San Giorgio S.A., in Mendrisio, fabbricazione e commercio di prodotti tessili in genere (FUSC. del 5 gennaio 1955, N° 3, pagina 36). Vittorino Andreoli non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è di conseguenza estinta. In sua sostituzione è stato nominato membro del consiglio di amministrazione Orlando Taschetta, di Ernesto, da Buseno (Grigioni), in Chiasso. Il nuovo amministratore vincola la società con la firma collettiva col presidente.

10 febbraio 1955. Fabbricazione e commercio di sapone, ecc.
Fratelli Fattorini S. a g. l., in Balerna (FUSC. del 15 aprile 1944, N° 88, pagina 863). Con decisione assembleare del 27 gennaio 1955 la società ha modificato gli statuti su punti che non concernono i terzi.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

10 février 1955. Charcuterie.
Louis Mermoud-Fischer, à Poliez-le-Grand. Le chef de la maison est Louis Mermoud, fils d'Ernest, de et à Poliez-le-Grand. Charcuterie.

Bureau de Lausanne

10 février 1955. Canots, articles en fibre de verre.
Tod Marine Ltd, à Lausanne, canots et articles en fibre de verre, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1954, page 3152). Le capital est actuellement entièrement libéré.

10 février 1955. Papiers, carton.
Baumgartner & Cie S.A., à Lausanne, papiers et carton (FOSC. du 28 décembre 1954, page 3330). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 8 février 1955, la société a décidé d'augmenter le capital de 1 million à 1 500 000 fr. par l'émission de 500 actions nominatives nouvelles de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société a émis 500 bons de jouissance nouveaux nominatifs, sans valeur nominale, remis aux actionnaires à raison de 1 bon par action nouvelle. Ces bons donnent droit à une part du bénéfice net et du solde en cas de liquidation. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 1 500 000 fr., divisé en 1500 actions nominatives de 1000 fr.

10 février 1955. Installations frigorifiques.
R. Burdet, à Renens, installations frigorifiques (FOSC. du 26 octobre 1954, page 2740). La maison ayant transféré son siège à Ecublens (Vaud) (FOSC. du 8 février 1955, page 372), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

10 février 1955. Détartrage, etc.
Tartrifuge S.A., à Lausanne, détartrage, etc. (FOSC. du 17 décembre 1954, page 3225). Le capital est actuellement libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr.

10 février 1955. Lustrerie, etc.
Le Décorateur de la Lumière S.A., à Lausanne, lustrerie, etc. (FOSC. du 9 février 1955, page 372). Suivant procès verbal authentique de l'assemblée générale du 4 février 1955, la société a complété son but comme suit: Elle reprend suivant inventaire du 4 février 1955, un ensemble de biens, soit installation, matériel, mobilier, fonds de commerce et marchandises consistant en articles de lustrerie, abats-jours, etc., pour le prix de 46 000 fr. Les statuts sont modifiés en conséquence.

10 février 1955.
Manufacture de volets stores roulants A. Griesser S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 6 août 1953, page 1920), avec siège principal à Aadorf. Fritz Griesser est devenu président et délégué du conseil. Il exerce comme tel et comme directeur (déjà inscrit), la signature individuelle.

10 février 1955.
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 22 mars 1954, page 749), avec siège principal à Berne. La procuration conférée à Pierre Maillard est éteinte. Il continue à engager la succursale de Lausanne par sa signature collective à deux avec un ayant droit. Otto H. Buser, de Bâle, à Muri près Berne, fondé de procuration inscrit au siège principal, engage également la succursale de Lausanne par sa signature collective à deux. La procuration conférée pour la succursale de Lausanne à Otto Walther est éteinte.

10 février 1955. Cabaret, dancing, tea-room, etc.
Armand et Cécile Pasche, à Lausanne, cabaret-bar-dancing, à l'enseigne «Taharis-bar Night Club», société en nom collectif (FOSC. du 13 février 1951, page 393). La société complète son inscription comme suit: exploitation d'un tea-room, café-glacier à l'enseigne «Pigalle» et d'un dancing à l'enseigne «Old India Dancing» à l'adresse: Galeries Saint-François.

Bureau d'Orbe

10 février 1955. Savons, horlogerie, bijouterie, etc.
Georges Vuilleumier, à Chavornay, savons, produits chimiques d'entretien (FOSC. du 8 février 1952, N° 32, page 381). Cette maison ajoute à son genre de commerce les branches suivantes: commerce d'horlogerie, bijouterie, orfèvrerie; réparations.

Bureau d'Yverdon

10 février 1955.
Photo Mme Duperrex, à Yverdon (FOSC. du 25 janvier 1951, page 209). Cette raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

5 février 1955. Machines, outils, etc.
Oscar Lutz, à Sion, commerce de machines, outils, etc. (FOSC. du 27 juin 1941, page 1265, N° 148). Cette maison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Madame Oscar Lutz», à Sion.

5 février 1955. Machines, outils, fers, etc.
Madame Oscar Lutz, à Sion. La titulaire est Marguerite Lutz, née Fardel, de et à Sion. Cette maison a repris l'actif et le passif de la maison «Oscar Lutz», à Sion, radiée. Commerce de machines, outils, fers et métaux. Place du Midi.

8 février 1955.
Société d'Agriculture et de Consommation de Conthey, à Conthey, société coopérative (FOSC. du 16 août 1947, N° 190, page 2367). Oscar Dessimoz est président; Louis Vergères, secrétaire; Amédée Fumeaux, vice-président; tous de et à Conthey. La société est engagée par la signature collective du président avec le caissier ou le secrétaire. Les signatures de Joseph Séverin, Louis Berthouzoz et Alphonse Vergères sont radiées.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

Complément.
Fernand Schwab, aux Ponts-de-Martel (FOSC. du 31 janvier 1955, N° 25, page 301). Le chef de la maison est Fernand-Fritz Schwab, de Radelfingen (Berne) et Les Ponts-de-Martel, aux Ponts-de-Martel.

Bureau de Neuchâtel

9 février 1955.
Laboratoires cosmétologiques Aquillon & Cie, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC. du 3 septembre 1954, N° 205, page 2261). La société est dissoute depuis le 15 janvier 1955. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 février 1955.
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale à Neuchâtel (FOSC. du 16 mars 1954, N° 62, page 693), avec siège principal à Berne. Otto H. Buser, de Bâle, à Muri près Berne, fondé de procuration inscrit au siège principal, engage également la succursale de Neuchâtel par sa signature collective à deux. La procuration conférée pour la succursale de Neuchâtel à Otto Walther est éteinte.

9 février 1955. Ferblanterie, etc.
Hildenbrand et Cie S.A., à Neuchâtel, exploitation d'une entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC. du 7 janvier 1955, N° 5, page 65). William Montet, administrateur (déjà inscrit), engage la société par sa signature apposée collectivement avec celle d'un autre administrateur.

Genf — Genève — Ginevra

9 février 1955. Imprimerie.
A. Becker, à Genève, imprimerie (FOSC. du 7 mai 1952, page 1190). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

9 février 1955.
Imprimerie A. Becker, Pollet & Penet successeurs, à Genève. Sous cette raison sociale, John Pollet, de et à Genève, et Jules-Joseph Penet, de Satigny, à Genève, séparé de biens de Dora-Rosa, née Haag, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1955. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Imprimerie. 12, rue de l'Arquebuse.

9 février 1955. Appareils et fournitures électriques.
«MESLA» O. Mesey, à Genève, commerce et représentation d'appareils et fournitures électriques pour l'industrie en général et le ménage (FOSC. du 8 juin 1953, page 1387). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

9 février 1955. Appareils de ventilation, etc.
Martin & Mesey, à Genève. Sous cette raison sociale, Edgar Martin, de Genève, et Otto-Wilhelm Mesey, de Morat (Fribourg), tous deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1955. La société est engagée par la signature collective des associés. Commerce et représentation d'appareils de ventilation et d'ozonisation ainsi que de tous appareils industriels et ménagers. 72, rue de Montchoisy.

9 février 1955.
Société Immobilière Le Courage, lettre G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1er avril 1948, page 909). Armand-André Dreyfus, de La Chaux-de-Fonds, du Locle et de Villiers (Neuchâtel), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean-Jacques Diserens, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 25, rue Daubin, chez Armand-André Dreyfus.

9 février 1955.
Société Immobilière Le Nant, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 mars 1954, page 776). Henry Bruderlein, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean Spinedi, administrateur décédé, sont radiés.

9 février 1955.
Société Immobilière St-Georges-Savoises, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 novembre 1940, page 2188). François Barbey, de et à Thônex, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean Spinedi, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 28, boulevard Saint-Georges, bureaux de Jean Spinedi S.A.

9 février 1955.
Aciers Rapides S.A., à Genève, achat et vente d'aciers rapides et spéciaux, etc. (FOSC. du 6 juillet 1954, page 1748). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 17 janvier 1955, les statuts ont été modifiés. La raison sociale devient: **Aciers Rapides S.A. (Schnelldrehstahl A.G.).**

9 février 1955.
Société Immobilière de la Place de Saint-Gervais, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1953, page 1164). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 janvier 1955, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Conseil d'administration: François Besson, président, et Pierre Choisy, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Walter Schaub, démissionnaire, sont radiés. Domicile: 20, rue de la Corraterie, régie Choisy, Dumont & Cie.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 154466. Date de dépôt: 26 novembre 1954, 18 h.
The General Tire & Rubber Company, 1708, Englewood Avenue, **Akron** (Ohio, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Pneumatiques et produits similaires, notamment chambres à air, sacs à air pour réparer et recharper les pneus, pièces en caoutchouc pour la réparation, nécessaires de réparation contenant le matériel pour rapiécer les pneus et chambres à air, solution de caoutchouc et tampons et d'autres articles variés en caoutchouc, moulés et pressés, tels que douilles en caoutchouc, joints en caoutchouc, bandages industriels en caoutchouc plein, fermetures et garnitures d'étanchéité en caoutchouc, courroies en caoutchouc pour machines et tuyaux en caoutchouc.

Nr. 154467. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1954, 11 Uhr.
Frau Erika Lips, Nüschelerstrasse 49, **Zürich 1** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **83369.** Namen geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1954 an.

Kosmetische und hygienische Produkte, Toilettengeräte, hygienische Servietten, Parfümerien, Seifen.

Nr. 154468. Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1954, 18 Uhr.
Hugo Hofer-Schäublin, Schneidergasse 27, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Präparate.

HUGO HOFER

Nr. 154469. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1954, 19 Uhr.
Radium Chemie A. Zeller, Scheibe, **Teufen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Radioaktive Leuchtfarbe.

Zeller's radioaktive Leuchtfarbe
Zeller's radioactive luminous pigment
Matière lumineuse radioactive Zeller

N° 154470. Date de dépôt: 13 décembre 1954, 18 h.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144, East Market Street, **Akron 16** (Ohio, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Film de résine vinylique en rouleau ou en feuille, pour l'utilisation subséquente dans les arts industriels.

Porolated

Nr. 154471. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1954, 18 Uhr.
Filano AG., Gotthardstrasse 21, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Papeteriewaren aller Art, insbesondere Ring- und Zeigbücher sowie Ordner und Dossier.

Nr. 154472. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1954, 17 Uhr.
Max Ith, Triemlistrasse 90, **Zürich 9** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Auto-Reinigungs- und Poliermittel.

UNIGLANZ

Nr. 154473. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1954, 20 Uhr.
J. Kläsi, Nuxo-Werk AG., Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade und Nuss enthaltende Produkte der Lebens- und Genussmittelbranche, Fettnahrungsmittel aus Nüssen und Schokolade, Honig und Honigpräparate mit Zusatz von Nuss und Schokolade.

CHOCONUXO

N° 154474. Date de dépôt: 6 janvier 1955, 13 h.
Bergerioux, succ. **d'Ignace Klauber,** rue du Marché 16, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **91859.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 janvier 1955.

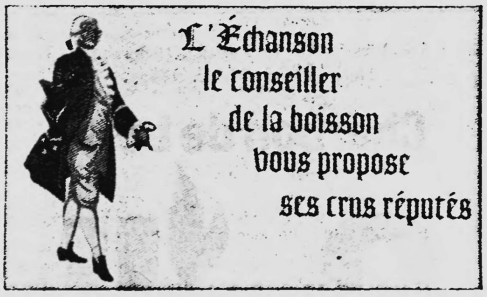
Tous articles de bijouterie, de joaillerie et d'horlogerie.

Nr. 154475. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1954, 11 Uhr.
ABC Mode-Verlag, W. Gröbli, Rappoltshof 10, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Büsten.

N° 154476. Date de dépôt: 29 décembre 1954, 20 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons alcooliques et non alcooliques, y compris vins.



Nr. 154477. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1954, 16 Uhr.
Deutsche Milchwerke Dr. A. Sauer, Zwingenberg a. d. Bergstrasse (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Puder, Salben, Pasten, Seifen.

Die Marke wird rot, weiss und schwarz ausgeführt.

Nr. 154478. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1954, 16 Uhr.
Deutsche Milchwerke Dr. A. Sauer, Zwingenberg a. d. Bergstrasse (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.
Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege; Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Seifen.

Die Marke wird rot, weiss und grau ausgeführt.

N° 154479. Date de dépôt: 29 décembre 1954, 18 h.
The Procter & Gamble Company, Gwynne Building, Sixth and Main Streets, **Cincinnati** (Ohio, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.
Huiles et graisses comestibles.

SWEETEX

Nr. 154480. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1954, 10 Uhr.
Fred Rueff, Freigutstrasse 36, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Imprägnierte Gewebe aller Art und daraus hergestellte Kleidungsstücke.

Suedella
WATERPROOF

Nr. 154481. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1955, 18 Uhr.
Meyer-Güller AG., Löwenplatz 43, **Zürich 1** (Schweiz). — Handelsmarke.
Holzkohlen zu Grillzwecken.

Charbon de bois

Holzkohle

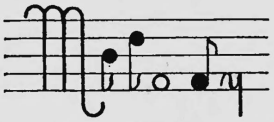
Nr. 154482. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1955, 9 Uhr.
M. Wirz AG., Hauptstrasse 58, **Teeknau** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Uhren.

BALINA

Nr. 154483. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1955, 9 Uhr.
M. Wirz AG., Hauptstrasse 58, **Teeknau** (Basel-Land, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Uhren.

LAVOILA

N° 154484. Data del deposito: 12 gennaio 1955, ore 6.
Elisabetta Adami, via Maggio 48, **Cassarate di Castagnola** (Ticino, Svizzera).
Marca di fabbrica e di commercio.
Camicette (blouses) ed altra biancheria per signora.

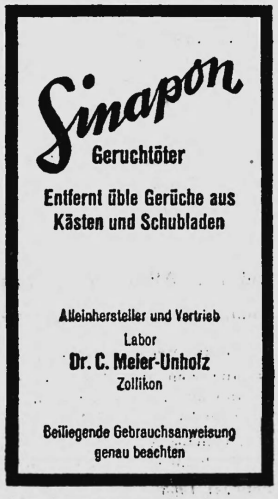


N° 154485. Date de dépôt: 12 janvier 1955, 8 h.
Max Muhlebach S.A., avenue du Mail 8, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° **84870** de Max Mühlebach, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 octobre 1954.
Papiers et cartons ainsi que tous produits en papiers et cartons.

N° 154486. Data del deposito: 14 gennaio 1955, ore 18.
Maglieria «Horn» S.A. (Tricotages «Horn» S.A.) (Strickwaren «Horn» AG.), **Mesocco** (Grigioni, Svizzera). — Marca di fabbrica e di commercio.
Articoli di maglieria.

La marca è eseguita nei colori grigio, azzurro, rosso, nero e bianco.

Nr. 154487. Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1955, 16 Uhr.
Dr. Carl Meier-Unholz, Dufourstrasse 66, **Zollikon** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.
Geruchvertilgungsmittel.



Die Marke wird braun und beige ausgeführt.

N° 154488. Date de dépôt: 17 janvier 1955, 19 h.
Dominique Hort, Rosé-Avry sur Matran (Fribourg, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **88131**. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 janvier 1955.
Vêtements de travail.

N° 154489. Date de dépôt: 18 janvier 1955, 18 h.

Fabrique des montres Loyal S. à r. l. (Loyal Watches factory Ltd. liability company), rue de l'Industrie 14, **Tramelan** (Suisse). — Marque de fabrique

Montres, parties de montres, étuis de montres.

TELINAR

Nr. 154490. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1955, 20 Uhr.

Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thierstcinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Staubsauger, Haushaltungsapparate und elektrische Apparate.

SATRAP

Nr. 154491. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1955, 20 Uhr.

Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Weinessig.

VINELLA

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 101073. — Harwoods Laboratories Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **Beecham (Northern) Limited, trading also as Harwoods Laboratories, 68 Pall Mall, London S W 1** und Westfield Street, St. Helens (Lancashire, Grossbritannien). — Eingetragen den 3. Februar 1955.

Marke Nr. 133544. — Georges Kempf, Zürich-Affoltern (Schweiz). — Uebertragung an **Zande Cosmetic Co., Inc.**, 15 West 26th Street, **New York (USA)**. — Eingetragen den 3. Februar 1955.

Marke Nr. 138901. — Gisela Büsser, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an **Karl Büsser**, Triemlistrasse 15, **Zürich 9** (Schweiz). — Eingetragen den 3. Februar 1955.

Marke Nr. 153632. — Albert Bührer, Zürich (Schweiz). — Uebertragung an Frau **Henny Bührer-Klages**, Albisstrasse 121, **Zürich 2** (Schweiz). — Eingetragen den 3. Februar 1955.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

---

Neubauten AG. in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 31. März 1954 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und den Unterzeichneten als Liquidator bestimmt (SHAB. Nr. 85, Seite 941, vom 12. April 1954).

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742, Abs. 2, OR, aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. März 1955 beim Unterzeichneten schriftlich anzumelden.

Zürich, den 11. Februar 1955. (AA. 59²)

Der Liquidator:
Dr. Max Indermauer, Rechtsanwalt,
Genferstrasse 29, **Zürich 2.**

Déclaration

de force obligatoire générale du contrat collectif de travail applicable à la profession de mécanicien pour dentistes dans le canton de Vaud

Par arrêté du 14 janvier 1955, approuvé par le Conseil fédéral le 2 février 1955, le Conseil d'Etat du canton de Vaud a remis en vigueur — avec effet jusqu'au 31 décembre 1956 — la déclaration de force obligatoire générale du contrat collectif de travail précité.

Cet arrêté a été publié dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 8 février 1955. (AA. 61)

Lausanne, le 9 février 1955.

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud.

Gesuch

um Wiederinkraftsetzung und Abänderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Goldleisten- und Rahmenindustrie

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen; Vollzugsverordnung vom 8. März 1949)

Die vertragschliessenden Verbände haben das Gesuch gestellt:

1. den am 16. Februar 1954 [1]) abgeänderten Bundesratsbeschluss vom 12. März 1952 [2]) betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung für die schweizerische Goldleisten- und Rahmenindustrie mit Wirkung bis zum **31. Dezember 1956** wieder in Kraft zu setzen;
2. folgende Abänderungen des Gesamtarbeitsvertrags allgemeinverbindlich zu erklären:

«Ziff. 3, Abs. 1: Die Mindestlöhne sind für jeden Betrieb wie folgt festgesetzt:

a) für Berufs- und Facharbeiter	Fr. 1.51 pro Stunde
b) für angelernte Arbeiter	Fr. 1.26 pro Stunde
c) für Handlanger und Hilfsarbeiter	Fr. 1.04 pro Stunde
d) für Anfänger	Fr. —.54 pro Stunde
e) für angelernte Arbeiterinnen	Fr. —.87 pro Stunde
f) für Handlangerinnen und Hilfsarbeiterinnen, welche das 20. Altersjahr erreicht haben	Fr. —.71 pro Stunde
g) für Handlangerinnen und Hilfsarbeiterinnen unter 20 Jahren	Fr. —.71 pro Stunde
h) für Arbeiter und Arbeiterinnen unter 18 Jahren, nach einer Anlernzeit von 2 Monaten	Fr. —.50 pro Stunde

Zu diesen Mindestlöhnen kommen die um 5 Rappen erhöhten Teuerungszulagen. Diese betragen insgesamt:

92 Rappen pro Stunde für alle Arbeiter über 18 Jahren;
89 Rappen pro Stunde für alle Arbeiterinnen über 20 Jahren;
85 Rappen pro Stunde für alle Arbeiter unter 18 Jahren und alle Arbeiterinnen unter 20 Jahren». (AA. 512)

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 20 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 15. Februar 1955. **Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.**

[1]) BBl 1954, I, 411.
[2]) BBl 1952, I, 578.

Requête

à fin de remise en vigueur et de modification de l'arrêté qui donnait force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des baguettes et cadres dorés

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

Les associations contractantes demandent que le Conseil fédéral:

1° remette en vigueur avec effet au **31 décembre 1956** son arrêté du 12 mars 1952 [1]), modifié le 16 février 1954 [2]), qui donnait force obligatoire générale au contrat collectif de travail de l'industrie des baguettes et cadres dorés;
2° donne force obligatoire aux clauses ci-après, qui modifient ledit contrat:

«Ch. 3, 1er al. Les salaires horaires minimums s'élèvent à:

a) 1 fr. 50 pour les ouvriers qualifiés ou spécialisés;
b) 1 fr. 26 pour les ouvriers mi-qualifiés;
c) 1 fr. 04 pour les manœuvres et les aides-ouvriers;
d) 0 fr. 54 pour les débutants;
e) 0 fr. 87 pour les ouvrières mi-qualifiées;
f) 0 fr. 71 pour les femmes manœuvres et les aides qui ont atteint l'âge de vingt ans;
g) 0 fr. 71 pour les femmes manœuvres et les aides-ouvrières qui n'ont pas encore vingt ans;
h) 0 fr. 50 pour les ouvriers et les ouvrières de moins de dix-huit ans, après une période de formation de deux mois.

Ces minimums s'augmentent des allocations de renchérissement ci-après (qui ont été relevées de 5 ct.):

92 ct. pour les ouvriers de plus de dix-huit ans;
89 ct. pour les ouvrières de plus de vingt ans;
85 ct. pour les ouvriers de moins de dix-huit ans et les ouvrières de moins de vingt ans».

Toute opposition à cette requête doit être écrite, motivée et adressée, dans les vingt jours à dater de la présente publication à l'office soussigné.

Berne, le 15 février 1955. **Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.**

[1]) FF 1952, I, 585.
[2]) FF 1954, I, 383.

Domanda

di rimessa in vigore e modificazione del conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per l'industria delle cornici e liste dorate

(Decreto federale del 23 giugno 1943 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro; ordinanza d'esecuzione dell'8 marzo 1949)

Le associazioni contraenti hanno inoltrato la domanda:

1° di rimettere in vigore, con effetto fino al **31 dicembre 1956**, il decreto del Consiglio federale del 12 marzo 1952 [1]) che conferisce carattere obbligatorio generale a un contratto collettivo di lavoro per l'industria delle cornici e liste dorate, decreto modificato il 16 febbraio 1954 [2]);
2° di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti modificazioni del contratto:

«Numero 3, capoverso 1°: I salari minimi orari sono fissati per ogni azienda come segue:

	Fr.
a) per operai qualificati e specializzati	1.51
b) per operai semiqualificati	1.26
c) per operai ausiliari e manovali	1.04
d) per principianti	—.54
e) per operaie formatesi da sole	—.87
f) per operaie ausiliarie e donne manovali che hanno compiuto i 20 anni	—.71
g) per operaie ausiliarie e donne manovali d'età inferiore ai 20 anni	—.71
h) per operai ed operaie d'età inferiore ai 18 anni dopo un periodo di formazione di 2 mesi	—.50

A questi salari minimi verranno aggiunte le indennità di rincaro aumentate di 5 centesimi. Queste importano in totale:

92 centesimi all'ora per tutti gli operai che hanno compiuto i 18 anni;
89 centesimi all'ora per tutte le operaie che hanno compiuto i 20 anni;
85 centesimi all'ora per tutti gli operai d'età inferiore ai 18 anni e tutte le operaie d'età inferiore ai 20 anni».

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere presentate in iscritto e motivate, entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, all'Ufficio qui sotto indicato.

Berna, il 15 febbraio 1955.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

[1]) FF 1952, 254.
[2]) FF 1954, 148.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Ecuador — Einfuhrbestimmungen

(Vergleiche SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954)

Mit Resolution Nr. 138 vom 11. November 1954 hat die «Junta Monetaria» die Bestimmungen des Erlasses Nr. 129 vom 31. Dezember 1953, wonach ein gewisser Teil der Zollgebühren im voraus bezahlt werden soll, aufgehoben.

Ab 20. November 1954 muss bei der Stellung des Einfuhrgesuches der Nachweis erbracht werden, dass beim Banco Central del Ecuador ein Depot hinterlegt wurde. Die wertmässige Höhe dieser Hinterlage beträgt:

I. Waren der Liste I:		
a) wenn Vorauszahlung erfolgt:	50%	des CIF-Wertes
b) wenn die Zahlung mit Sicht- oder Zielwechsel erfolgt:	15%	des CIF-Wertes
II. Waren der Liste II:	40%	des Einfuhrzolles

38. 15. 2. 55.

Equateur — Réglementation de l'importation

(Cf. FOSC. N° 102 du 4 mai 1954)

Par une résolution N° 138 du 11 novembre 1954, la «Junta Monetaria» a abrogé l'arrêté N° 129 du 31 décembre 1953 qui prévoyait qu'une partie des droits de douane devait être payée à l'avance.

A partir du 20 novembre 1954, les demandes d'importation doivent être accompagnées de la preuve d'un dépôt effectué auprès du «Banco Central del Ecuador». La valeur de ce dépôt s'élève à:

I. Marchandises de la liste I:		
a) en cas de paiement à l'avance:	50%	de la valeur CIF
b) en cas de paiement par effet de change à vue ou à terme:	15%	de la valeur CIF
II. Marchandises de la liste II:	40%	du droit de douane

38. 15. 2. 55.

Paraguay — Devisenbestimmungen

(Vgl. SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1954)

Nach der für das Jahr 1955 geltenden Liste der in Paraguay zur Einfuhr zugelassenen Waren kann die Bezahlung des Gegenwertes von Erzeugnissen der Gruppe V nicht mehr zu den Ansätzen des freien Marktes erfolgen. Für die Umrechnung wurden folgende Kurse neu festgesetzt:

Gruppe V	— Sektion I:	65	Guaranis je 1 USA-Dollar
	— Sektion II:	73,70	Guaranis je 1 USA-Dollar

Die Sektion I enthält u. a. gewöhnliche Uhren, Baumwoll- und Seidenbänder, Baumwollspitzen und Tülle.

Die Sektion II enthält u. a. Uhren mit Schalen aus Edelmetallen, elektrische Apparate, wie Bügeleisen, Brotröster, Haartrockner, Baumwollstickereien, Spitzen aus Seide. 38. 15. 2. 55.

Paraguay — Réglementation des devises

(Cf. FOSC. N° 275 du 24 novembre 1954)

D'après la liste des marchandises admises à l'importation au Paraguay, valable pour l'année 1955, le paiement de la contre-valeur des produits du groupe V ne peut plus être effectué au taux du marché libre. Pour la conversion, les cours suivants ont été fixés:

Groupe V	— section I:	65	guaranis pour 1 dollar U.S.A.
	— section II:	73,70	guaranis pour 1 dollar U.S.A.

La section I comprend entre autres les montres ordinaires, les rubans de coton et de soie, les dentelles de coton et le tulle.

La section II comprend entre autres les montres avec boîtiers en métal précieux, les appareils électriques tels que fers à repasser, grille-pain et sèche-cheveux; les broderies de coton, les dentelles de soie.

38. 15. 2. 55.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consulati

S. Exz. Herr Ahmed Saroit hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtiger Botschafter von Aegypten bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat Herrn Sadi Eldem das Exequatur als Türkischer Berufsgeneralkonsul in Genf, mit Amtsbereich für die Kantone Zürich, Glarus, Zug, Freiburg, Schaffhausen, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Tessin, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf, erteilt.

38. 15. 2. 55.

S. Exc. M. Ahmed Saroit a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de l'Egypte près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Sadi Eldem, nommé consul général de carrière de Turquie à Genève, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Glaris, Zoug, Fribourg, Schaffhouse, Appenzell Rh.-Ext. et Rh.-Int., Saint-Gall, Grisons, Thurgovie, Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève.

38. 15. 2. 55.

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1954

Haben Sie auch daran gedacht, das gute und zuverlässige Nachschlagewerk «Die Volkswirtschaft» zu sammeln und einbinden zu lassen? Wir sind Ihnen gerne dabei behilflich. Sollten Ihre früheren Jahrgänge nicht mehr vollständig oder beschädigt sein, so werden wir sie Ihnen nach Möglichkeit aus unseren archivierten Beständen ergänzen.

Die Einbanddecken für den XXVII. Jahrgang sind in Ganzleinen mit Goldpressung angefertigt und so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten 6 Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung mitgebunden werden können.

Ausserdem sind auch noch alle früheren Einbanddecken ab 1938 erhältlich. Der Preis beträgt je **Fr. 2.30.**

Ordnung durch eine Sammelmappe

Ausser der erwähnten Einbanddecke haben wir zum Aufbewahren und zum Schutze der laufend eingehenden Hefte der «Volkswirtschaft» eine neue Sammelmappe in blauem Ganzleinen mit Rücken-Goldtitel anfertigen lassen. Sie fasst mit 18 Klammern einen Jahrgang der Zeitschrift mit Beilagen. Das Hineinhängen und auch das Herausnehmen der Hefte ist verblüffend einfach, sie bleiben dabei einwandfrei druckfrisch. Die Mappe lässt sich aufschlagen und schliessen wie ein Buch.

Wohl geordnet und stets griffbereit haben Sie immer alle Monatshefte zur Hand und ersparen sich dadurch Aerger und Spesen für den Nachbezug fehlender Nummern. Der Preis der Sammelmappe beträgt **Fr. 5.30.**

Publikationen

Folgende Hefte sind noch erhältlich:

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände. 7. Auflage	Fr. 1.—
Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe unter Berücksichtigung der öffentlichen Submission (Bericht der Eidgenössischen Preisbildungskommission)	Fr. 6.80
Löhne und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949—1952, mit 2 Nachträgen (Bearbeitet vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit)	Fr. 9.70

Bestellungen nimmt das **Schweizerische Handelsamtsblatt in Bern,** Effingerstrasse 3, entgegen. Zwecks Vermeidung einer Nachnahme empfehlen wir Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung III 520.**

Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes.

Couvertures pour la «Vie économique» 1954

Vous savez que les différents fascicules de la «Vie économique» constituent une documentation de premier ordre; aussi tiendrez-vous à les réunir en un recueil et à les faire relier. Nous vous y aiderons volontiers; si vos collections des années passées ne sont plus complètes ou sont détériorées, nous vous les compléterons, dans la mesure du possible, au moyen de nos fascicules de réserve.

Nous disposons pour la XXVIIe année, de couvertures en toile, avec titre or, préparées de façon à pouvoir contenir les 12 fascicules de la «Vie économique», ainsi que les six rapports annexés de la Commission de recherches économiques. Prix: 2 fr. 30.

De plus, il reste encore quelques couvertures des années 1938 à 1951 et 1953, qui sont livrables au même prix.

Classeur pour l'année courante

A part les couvertures précitées, nous avons créé un classeur en toile bleue, avec titre or, afin de pouvoir conserver les fascicules mensuels en ordre et de les protéger. Grâce à ses 18 pinces, ce classeur peut contenir une collection annuelle complète avec ses annexes. Les fascicules restent à l'état de neuf et il est très facile de les insérer ou de les sortir. Au reste, le classeur s'ouvre et se ferme comme un livre.

Vos fascicules mensuels seront ainsi toujours bien ordonnés et à votre disposition; cela vous évitera des pertes de temps et les frais qu'entraîne la commande de numéros manquants. Le classeur spécial dont il s'agit est vendu au prix de 5 fr. 30.

Publications

Les publications suivantes sont encore disponibles:

Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse, septième édition	Fr. 1.—
La concurrence dans le secteur de la construction et plus spécialement en matière d'adjudication de travaux publics (Rapport de la Commission d'étude des prix du Département fédéral de l'économie publique)	Fr. 6.80
Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949—1952, avec 2 suppléments (Statistique établie par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail)	Fr. 9.70

Prière d'adresser les commandes à la **Feuille officielle suisse du commerce,** Effingerstrasse 3, à Berne. Aux fins d'éviter des frais de remboursement, nous recommandons le versement préalable au compte de chèques postaux N° III 520.

L'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Rundstrecken AG., Bern

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag, **den 1. März 1955, 10.30 Uhr, im «Bürgerhaus»** (Bürgersaal 1. Stock), in Bern stattfindenden

22. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 21. Generalversammlung vom 13. April 1954.
2. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates sowie des Berichtes der Kontrollstelle pro 1954. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages pro 1954.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und an den Geschäftsführer pro 1954.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates.
5. Verschiedenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 18. Februar 1955 an bei der Geschäftsstelle, Schauplatzgasse 23 (3. Stock), in Bern zur Einsichtnahme auf.

Für den Verwaltungsrat:

Der Präsident: R. Kuhn, Gemeinderat.
Der Geschäftsführer: **W. Strahm.**

Union de Banques Suisses

Convocation

MM. les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 février 1955, à 15 heures, dans la salle des séances du Bâtiment des congrès à Zurich (Kongresshaus, Gotthardstrasse 5, 1er étage, entrée porte U).

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'année 1954.
Rapport des contrôleurs.
Affectation du bénéfice net.
2° Décharge à l'administration.
3° Décision relative à la proposition du conseil d'administration d'élever le capital de la banque de 80 à 90 millions de francs par l'émission, au cours net de 600 fr., de 20 000 actions nouvelles au porteur de 500 fr. nominal, ayant droit au dividende dès le 1er janvier 1955.
4° Constatation de la souscription et de la libération intégrale de 10 000 000 de fr. nominal d'actions nouvelles.
5° Modification de l'art. 3, alinéa 1 des statuts.
6° Nominations.
7° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 15 février au 22 février 1955 au soir, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets des titres de notre siège et de toutes nos succursales et agences.

Pendant la même période, le bilan, le compte de profits et pertes, de même que le rapport annuel contenant les propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net le texte de la modification à apporter aux statuts et le rapport des contrôleurs, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires chez notre siège et toutes nos succursales. Le rapport peut être obtenu sur demande.

11 février 1955.

UNION DE BANQUES SUISSES
Au nom du conseil d'administration:
Le président: F. Riehner.

Obwaldner Gewerbebank, Sarnen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 26. Februar 1955, 15 Uhr, im Hotel «Obwaldnerhof», Sarnen (Parterresaal)

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht 1954.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über die beantragte Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung mit dem Geschäftsbericht und dem Bericht der Kontrollstelle liegt vom 16. Februar 1955 an im Banklokal zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht stehen noch während eines Jahres den Aktionären zur Verfügung, gemäss Artikel 696 OR.

Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien bis Freitag, den 25. Februar 1955 (17 Uhr), an unserer Kassa bezogen werden. Jeder Aktionär kann sich mittelst schriftlicher Vollmacht durch einen andern Aktionär vertreten lassen.

Sarnen, 11. Februar 1955. **Der Verwaltungsrat.**

FIDES
Treuhand-Vereinigung

REVISIONEN
STEUERBERATUNG
TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG
TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

ZURICH — Bahnhofstraße 31 — Tel. 25 78 40
Basel — Aeschenvorstadt 4 — Tel. 23 79 20
Lausanne — Rue du Lion d'Or 8 — Tel. 23 08 21

G+W
BÜROMÖBEL
Aus eigener Fabrik

GRAB & WILDI AG

ZÜRICH
Seilergraben 59 Tel. (051) 24 35 88
URDORF
Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 67

Porzellanfabrik Langenthal AG.

Der Coupon Nr. 7 unserer Aktien wird ab heute mit

Fr. 60.–

brutto und der Coupon Nr. 7 der Genußscheine mit

Fr. 20.–

brutto eingelöst.

Die Einlösung erfolgt spesenfrei bei der Geschäftskasse oder bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Langenthal, und der Bank in Langenthal.

Langenthal, den 9. Februar 1955. **Der Verwaltungsrat.**

Hypothekarbank in Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 3. März 1955, 16.30 Uhr, im Hotel «Krone» (1. Stock), in Winterthur.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1954, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 21. Februar bis 2. März 1955 auf unseren Bureaux in Winterthur und Zürich abgegeben, wo auch Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reinertrages beim Hauptsitz in Winterthur und bei der Filiale in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 31. Januar 1955.

Namens des Verwaltungsrates,
der Vizepräsident: Dr. Robert Bühler.

Spar- & Leihkasse Melchnau

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. Februar 1955, um 14 Uhr, im Gasthof «Zur Linde», in Melchnau.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1954 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
4. Wahlen: a) 3 Mitglieder des Verwaltungsrates;
   b) 2 Mitglieder und 1 Ersatzmann der Kontrollstelle, infolge Ablaufs der Amtsdauer.
5. Unvorhergesehenes.

Zu dieser Versammlung werden alle Aktionäre höflich eingeladen.

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft) Zürich

Couponszahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 9. Februar 1955 gelangen vom Aktivsaldo der Gewinn- und Verlustrechnung

Fr. 3 300 000.—

an die Aktionäre zur Ausschüttung. Gegen Einreichung von Coupon Nr. 11 werden, abzüglich 5% eidgenössische Couponabgabe sowie 25% Verrechnungssteuer,

Fr. 35.— netto pro Aktie zu Fr. 100.—

spesenfrei ausbezahlt. Der Betrag kann vom 10. Februar 1955 an bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft erhoben werden.

Société foncière lausannoise

Echange d'actions

Messieurs les actionnaires sont informés que les actions de la Société foncière lausannoise ont été réimprimées avec de nouveaux coupons. Ils sont priés de déposer leurs titres au bureau de la Société, chez MM. Quinzani, avenue de France 23, Lausanne, en échange desquels ils recevront de nouvelles actions.

Le conseil d'administration.

Besser als Sägemehl!

Anwendung: Streuen, einige Zeit liegen lassen, wegwischen.

Vorteile: Verhütet Unfälle und Feuer, stets saubere und trockene Böden, lange Gebrauchsdauer, spart Arbeitszeit und — Kosten.

Verwendung: Maschinen-, Textil-, chemische und Lebensmittelindustrie, Garagen usw.

Lieferbar in Originalsäcken zu 23 kg.

Verlangen Sie Prospekte und Schweizer Referenzen.

Import: **N. v. Mühlenen GmbH., Mineralöle und Fette, Schloßstr. 131, Bern 5, Tel. (031) 71313**

Maschinenfabrik sucht geeignetes

Industriegelände oder Fabrikliegenschaft

zirka 4000 m², Nähe Basel. — Offerten unter Chiffre V 3396 Q an Publicitas Basel.

Transporte nach den USA?
Dafür ist Fracht Amexco da!

THE AMERICAN EXPRESS CO. INC.
Abteilung Internationale Transporte
Basel Genf Luzern Zürich

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 16. November 1954 verstorbenen

Charles Chopard

Ingenieur, geb. 1879, von Sonvilier (Bern), zuletzt wohnhaft Im eisernen Zeit 22, Zürich 6, Inhaber der Einzelfirma Charles Chopard, Ingenieurbüro, Bahnhofstrasse 72, Zürich 1, liegt den Beteiligten bis zum 15. März 1955 bei der unterzeichneten Amtsstelle (Schaffhauserstrasse 2) zur Einsicht auf.

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.

Fachgerechte Uebersetzungen
Traductions techniques et scientifiques
Traduzioni tecniche e scientifiche
in allen Kultursprachen

BEINROTH & ECKSTEIN
vormals Hans Rudolf Burckhardt · Technisch-wissenschaftliches Uebersetzungsbureau
Zürich 8, Florastrasse 28, Tel. (051) 32 71 42

CONFIDO Treuhand- & Revisions-AG.
Börsenstraße 18, ZÜRICH, Tel. 27 03 14
Bilanz- und Steuerberatung, Revisionen

Lichtpausen, Photokopieren

mit den neusten

Automaten
Apparaten
Papieren

Ernst Kohler AG. Liebefeld (BE)
Fabrik für moderne Reproduktionsgeräte
Telephon (031) 5 04 73 Waldeggstrasse 72

Darlehen

bis

5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg

Lagerungen

von Massen- und Kaufmannsgütern

R. Ruch Söhne AG
Biel

Zufolge Betriebsumstellung werden einige

Sichtkarteischränke

für Normalformatkarten zu vorteilhaften Preise abgegeben.

Anfragen unter Chiffre P 44746 Z an Publicitas Zürich 1.

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!

Einige Franken sparen und sich das ganze Jahr ärgern?

Hand aufs Herz, ist Ihnen wohl dabei, wenn Sie ein eigenes Couvert in dürftiger Papierqualität und Aufmachung zur Hand nehmen?
Lassen Sie sich unsere Mustersammlung gepflegter Couverts vorlegen, sie vermittelt Ihnen wertvolle Anregungen.

Schaller & Co AG
Couvertfabrik
Zürich 5/23
Tel. 051/42 15 42

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

PATENTE
- Modelle
- Muster
- Marken usw.

in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Maschinenfabriken
Präzisionsmaschinen
Uhrenindustrie

gewinnen neue Kunden durch Inserate in der jüdischen MACCABI-Zeitung. Versand nach allen Ländern! Verlangen Sie Offerte oder Probezeitung.
Adresse: Maccabi, Basel 9, Postfach.

Alle Auskünfte durch Ihr Reisebüro oder durch die Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG., BASEL
Biel — Genf — Zürich
Buchs, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, St. Gallen, Vallorbe.

Ihre

Debitorenbuchhaltung

ohne Kundenkonti ist zuverlässiger und übersichtlicher und kostet nur noch einen Bruchteil der Zeit, auch wenn Sie Tausende von Kunden haben und Hunderte von Rechnungen pro Tag verschicken. Keine Aenderung des Buchhaltungssystems. Keine oder nur geringe Anschaffungen. — Erfahrener Organisator richtet Ihnen diese Buchhaltung ein.

Postfach 822, Zürich 22.

Die umfassend orientierende Fachzeitschrift für den Steuerzahler.
Jahresabonnement Fr. 24.— für 12 Hefte (500 bis 600 Seiten).
Probenummern gratis.

Cosmos-Verlag Bern

Steuer-Leitfaden, neue Auflage 1955, erschienen!

Sie finden viele Hinweise für vorteilhaftes Deklarieren. Alle kantonalen und eidgenössischen Steuern. - 207 Seiten, mit Beratungsgutschein. Fr. 13.—. Durch den Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G.
Zürich 50 Tel. 46 35 77

DEUTSCHLAND-SPEDITION

Schöne, geräumige, helle

FABRIKRÄUME

zirka 300 m², unmittelbar an der Schweizer Grenze (Baden), für Lagerzwecke aller Art, leichte textile oder feinmechan. Fertigung sowie 2000 m² eingefriedetes Gelände günstig zu vermieten. - Gefl. Anfragen unter Chiffre C 6613 Z an Publicitas Zürich 1.

Abkommen mit der Bundesrepublik Deutschland

Alle im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 279/1953 und Nr. 296/1954 veröffentlichten Texte (Orientierung, Handelsabkommen vom 2. Dezember 1954 mit Anlagen A bis D, Zahlungsabkommen vom 10. November 1953 mit Briefwechsel, Protokoll betreffend den Transfer von Zahlungen für Dienstleistungen, Protokoll betreffend den Transfer von im Abkommen über deutsche Auslandsschulden vom 27. Februar 1953 geregelten Forderungen mit Verzeichnis der deutschen Auslandsanleihen und Protokoll über den Transfer der gegenseitigen Zahlungen der Grenzkraftwerke am Rhein) sind in einem Separatabzug von 20 Seiten zusammengefasst worden.

Preis: 60 Rappen, inklusive Spesen.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.